



Řízení letového provozu České republiky

Dodatek č. 1

ke smlouvě o dílo „Upgrade IDP PC pro ACC, SIMU TEB a IDP NS“
uzavřené dne 15. 8. 2019 podle ustanovení § 2586 a násl. ve spojení s § 2385 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“)

(dále jen „**dodatek**“)

1. Smluvní strany

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB, a.s., Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 10771,

(dále jen „**objednatel**“)

a

ATRAK a.s.

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1

zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, předsedou představenstva

Mgr. Alešem Fikarem, členem představenstva

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: ██████████ ██████████ ██████████ ██████████

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6

(dále jen „**zhotovitel**“)

(objednatel a zhotovitel rovněž jako „**smluvní strany**“)

2. Preambule

2.1 Na základě písemného „Oznámení o převodu závodu“ ze dne 15. 1. 2020, které tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku a z dostupných dokladů uložených ve Sbírce listin OR, se konstatuje, že

- ke dni 15. 1. 2020 došlo k **převodu vlastnického práva k závodu** - tvořeného organizační složkou **IFIELD COMPUTER CONSULTANCY LIMITED, organizační složka**, se sídlem Praha 6, Aviatická 1039/6, PSČ 160 00, IČO: 26509962 - na **kupujícího**, kterým je **ATRAK a.s.**, se sídlem Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, IČO: 08208638,
- a současně došlo k převodu práv a povinností vyplývajících z vyjmenovaných smluv na kupujícího,

proto obě smluvní strany uzavírají tento dodatek ke smlouvě.

3. Předmět dodatku

3.1 V článku 1. smlouvy se mění identifikační údaje zhotovitele a nově zní takto:

ATRAK a. s.

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1

zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, předsedou představenstva

Mgr. Alešem Fikarem, členem představenstva

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6

(dále jen „zhotovitel“)

4. Závěrečná ustanovení dodatku

4.1 Ostatní ustanovení rámcové smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

4.2 **Tento dodatek se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**

4.3 Tento dodatek vstupuje v platnost dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

4.4 Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tento dodatek ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv budou v jeho textu znečitelněny zejména tyto údaje: bankovní spojení a číslo účtu zhotovitele v čl. 1 a čl. 3/odst. 3.1 dodatku a informace uvedené v příloze č. 1 tohoto dodatku.

4.5 Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou přílohy:
Příloha č. 1: Oznámení o převodu závodu

V Jenči dne.....

[REDACTED]

objednatel

Ing. Jan Klas
generální ředitel

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)

[REDACTED]

poskytovatel

Ing. Aleš Klepek
předseda představenstva
ATRAK a.s.



poskytovatel
Mgr. Aleš Fikar
člen představenstva
ATRAK a.s.

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik
Navigační 787
252 61 Jeneč

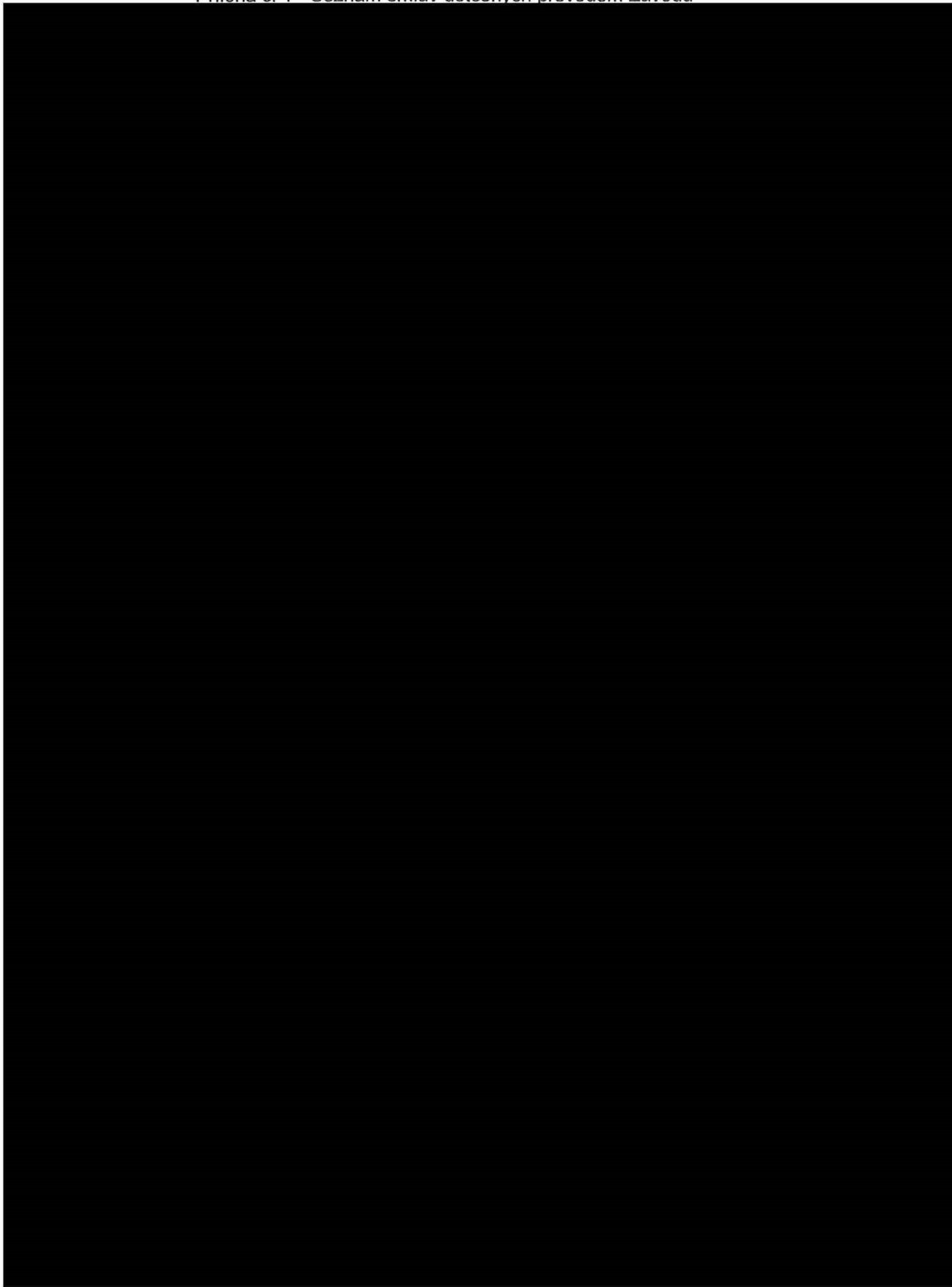
V Praze dne 15. ledna 2020

Oznámení o převodu závodu

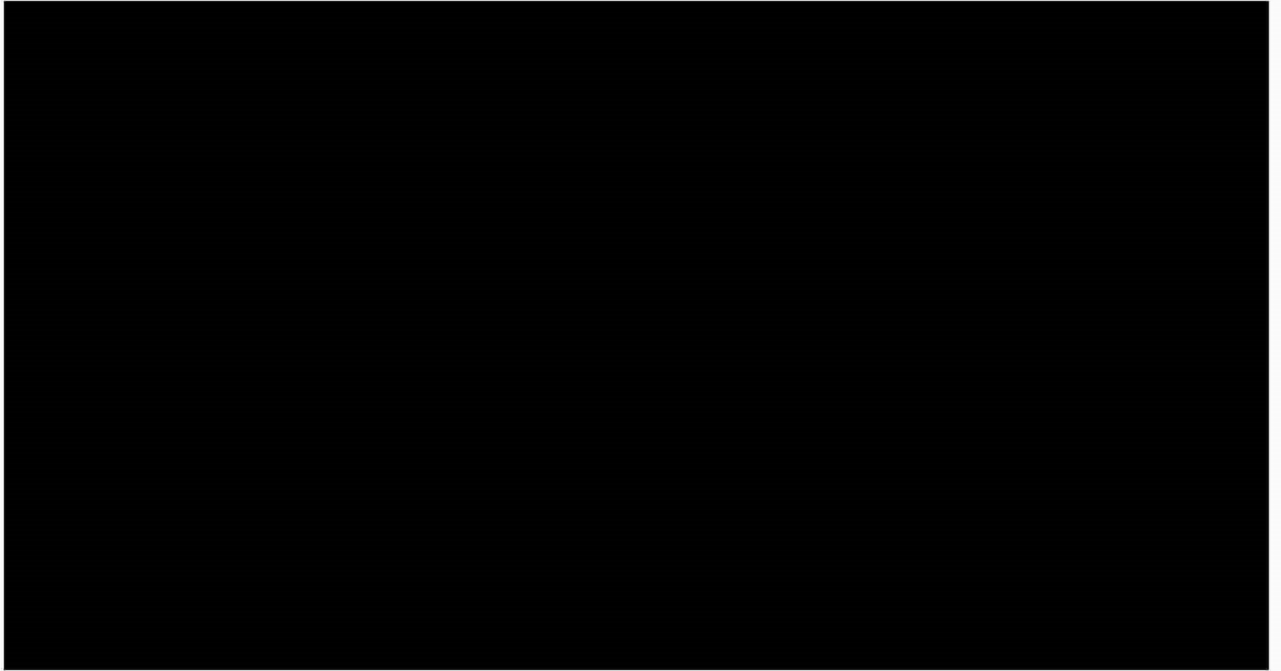


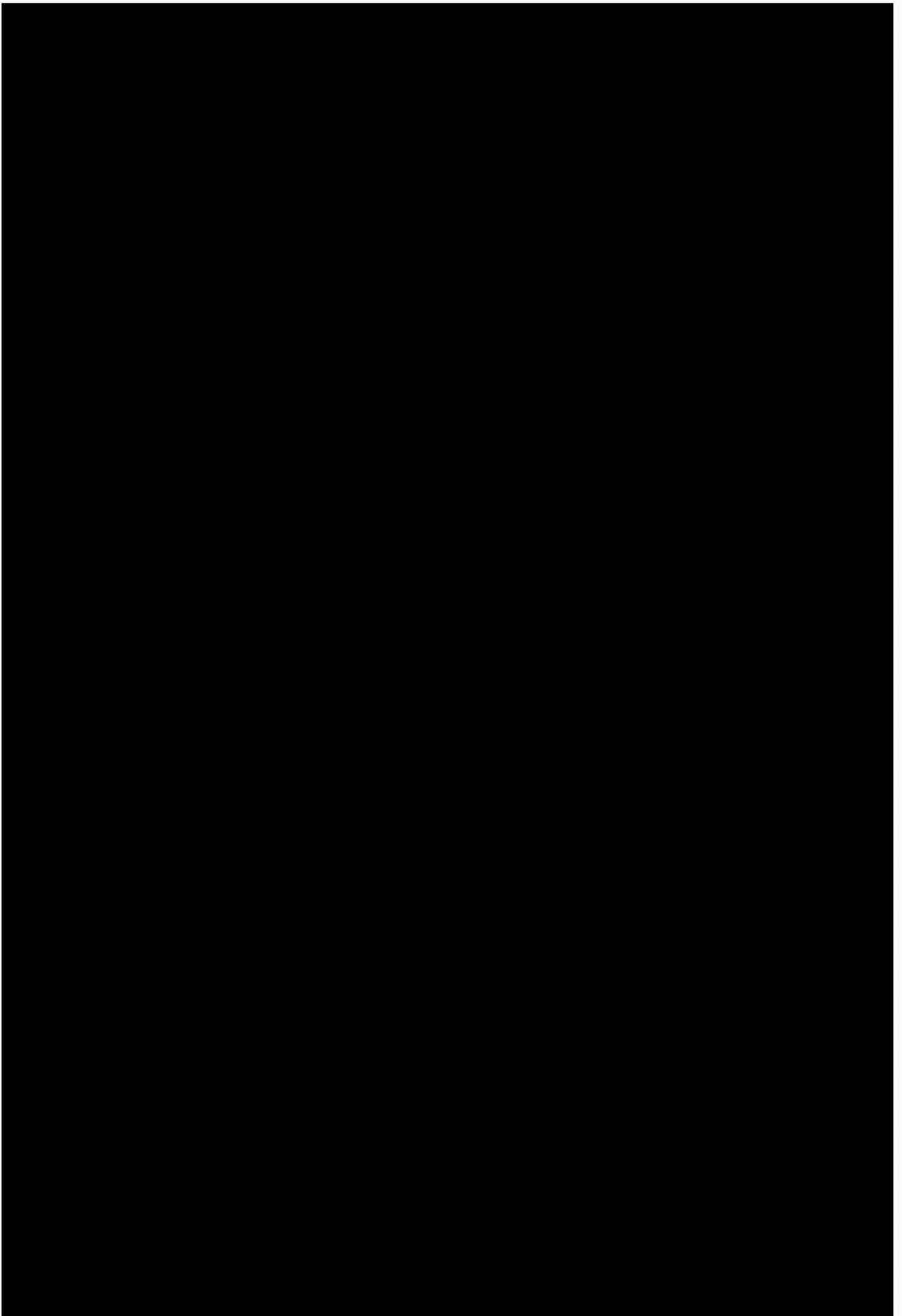


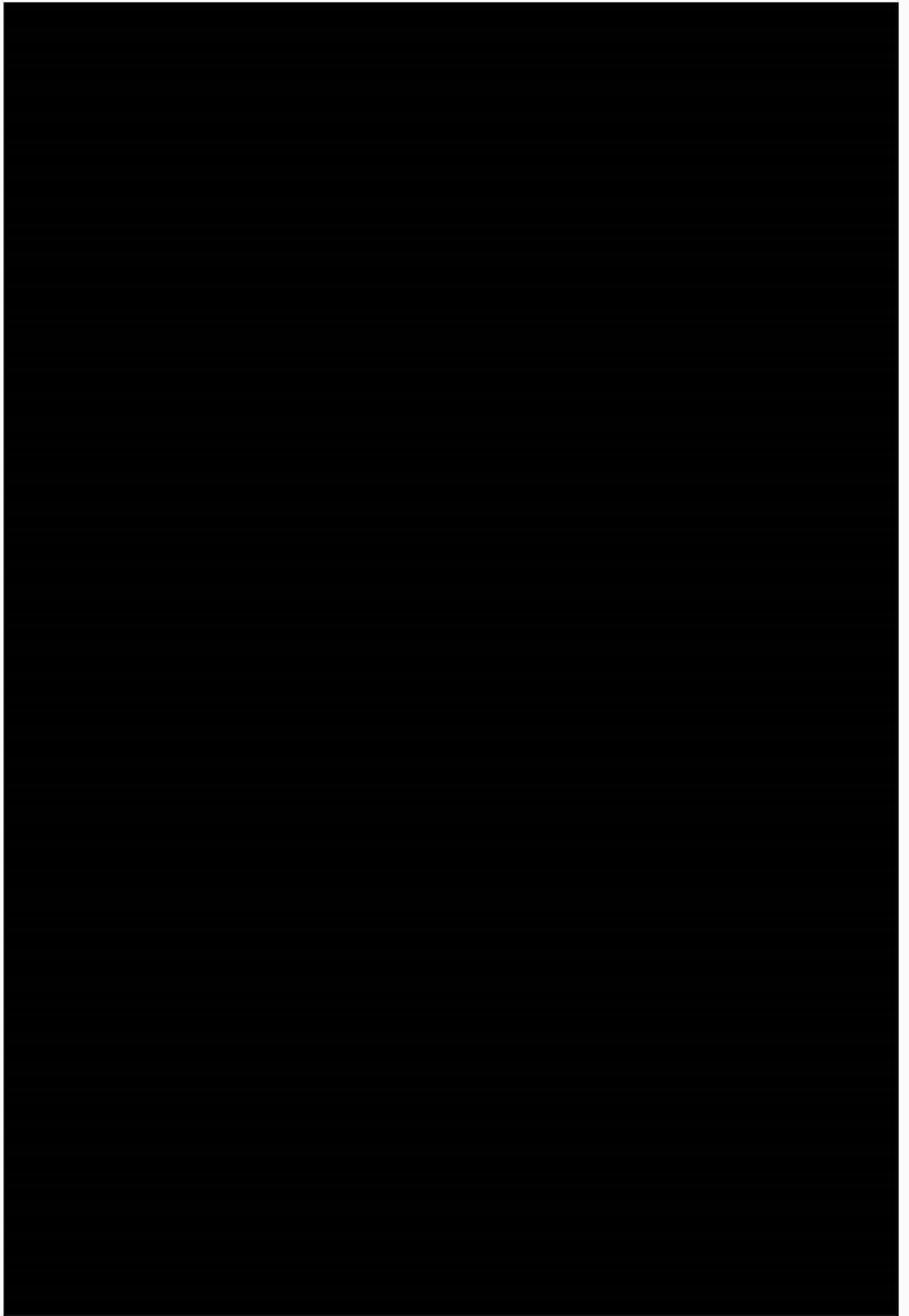
Příloha č. 1 - Seznam smluv dotčených převodem Závodu

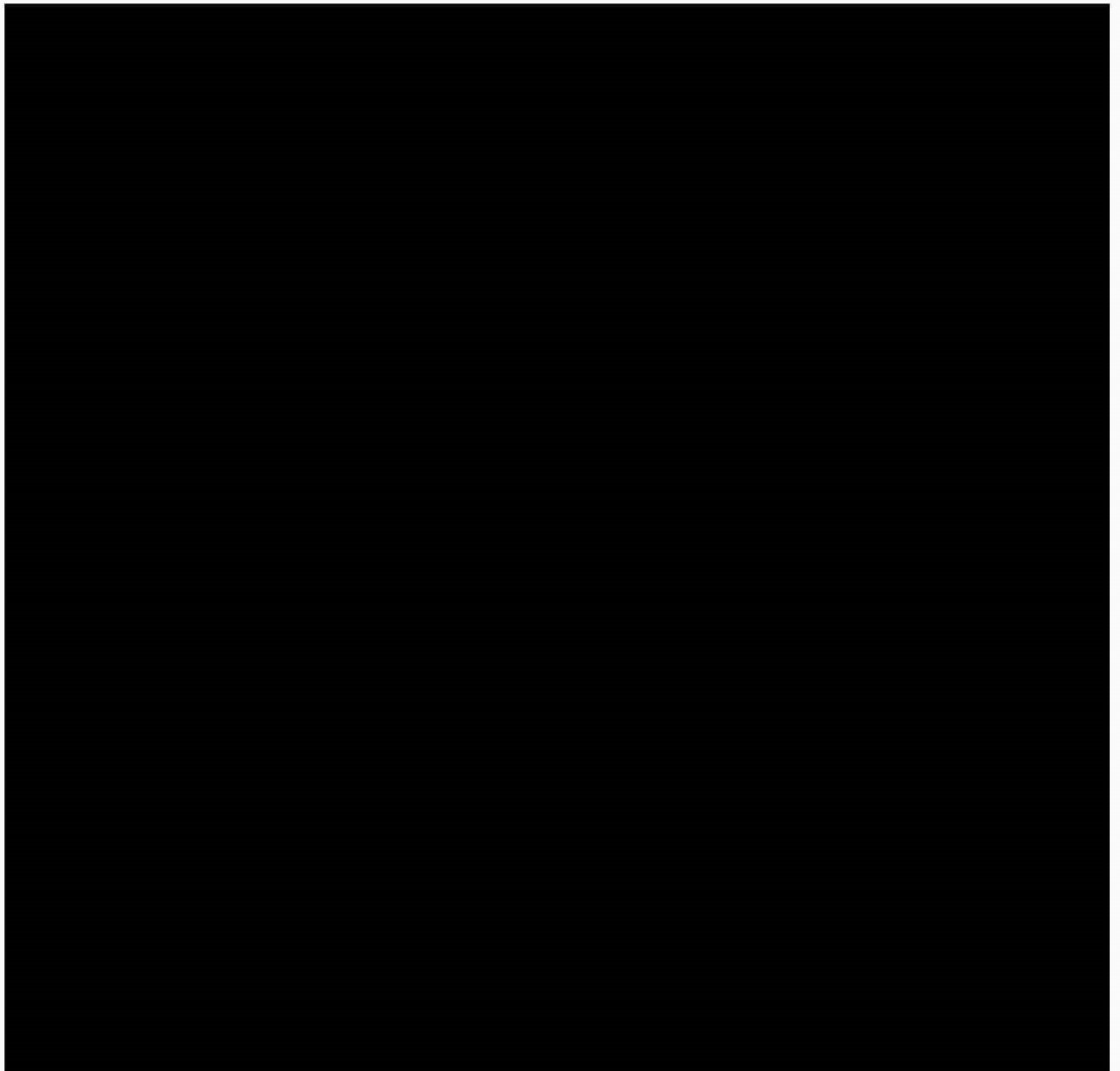














- (i) platný a účinný převod vlastnického práva k Závodu v souladu se Smlouvou budoucí a/nebo Smlouvou o převodu závodu, a to včetně veškerých právních a faktických jednání spojených s předáním Závodu včetně podpisu protokolu o předání Závodu, a
- (ii) úhradu Kupní ceny, a dále

učinit všechna právní a faktická jednání, která vyplývají ze Smlouvy budoucí a/nebo Smlouvy o převodu závodu nebo které je zapotřebí učinit za Zmocnitele pro splnění jeho povinností dle Smlouvy budoucí a/nebo Smlouvy o převodu závodu a/nebo zákona včetně

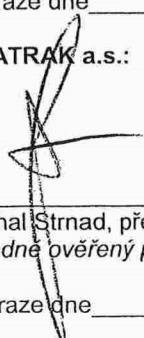
- (a) povinnosti oznámit převod Závodu zaměstnancům Závodu, obchodním partnerům Závodu a příslušným veřejnoprávním institucím (tj. příslušnému finančnímu úřadu, příslušnému pracovišti České správy sociálního zabezpečení a příslušným zdravotním pojišťovnám atp.), a
 - (b) povinnosti uzavřít poradenské, popř. konzultační smlouvy, popř. smlouvy o poskytování služeb a s nimi související dohody o mlčenlivosti s Prodávajícím a/nebo s akciovou společností LAIC Aktiengesellschaft, se sídlem Pilatusstrasse 38, 6002 Luzern, Švýcarská konfederace, zapsanou v kantonu Luzern, registrační číslo CHE-112.144.267, podnikající na území České republiky prostřednictvím své organizační složky LAIC Aktiengesellschaft - organizační složka, se sídlem Praha - Praha 2, Slezská 949/32, PSČ 12000, IČO: 285 04 836, jako poskytovateli služeb, resp. konzultanty,
 - (c) přijetí ručitelského prohlášení pana George Parobka, kterým budou zajištěny peněžité pohledávky Zmocnitele za Prodávajícím z titulu porušení Smlouvy o převodu závodu,
- jednat ve všech věcech s Úřadem pro civilní letectví, K letišti 1149/23, 160 08 Praha 6 (dále jen „ÚCL“), Zmocnitele v řízení před ÚCL zastupovat a za Zmocnitele ve vztahu k ÚCL činit veškerá právní a faktická jednání včetně uzavírání smluv a dodatků k již uzavřeným smlouvám a v rámci toho vykonávat veškeré úkony, nahlížet do spisu, přijímat doručované písemnosti, podávat návrhy a žádosti, podávat opravné prostředky a vzdávat se jich,
 - jednat ve všech věcech se státním podnikem Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.), se sídlem Jeneč, Navigační 787, IČO: 497 10 371 (dále jen „ŘLP“), a za Zmocnitele ve vztahu k ŘLP činit veškerá právní a faktická jednání včetně sjednávání a uzavírání smluv a dodatků k již uzavřeným smlouvám a v rámci toho vykonávat veškeré úkony, přijímat doručované písemnosti, podávat návrhy a žádosti, podávat opravné prostředky a vzdávat se jich,

a aby v rámci tohoto zmocnění vykonával veškerá právní a faktická jednání a úkony, podepisoval písemnosti, přijímal doručované písemnosti (včetně výzvy k uzavření Smlouvy o převodu závodu, Informačního dopisu, jak je definován ve Smlouvě o převodu závodu), podával návrhy a žádosti, uzavíral smíry a narovnání, uznával uplatněné nároky, vzdával se nároků, podával řádné a mimořádné opravné prostředky, námítky nebo rozklad a vzdával se jich, vymáhal nároky, plnění nároků přijímal, jejich plnění potvrzoval, jmenoval rozhodce a sjednával rozhodčí smlouvy, uzavíral smlouvy, to vše i tehdy, kdy je podle zvláštních právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci.

Zmocnitel bere na vědomí, že Zmocněnec je oprávněn si ustanovit za sebe zástupce a pokud jich ustanoví více, souhlasí, aby každý z nich jednal samostatně.

V Praze dne _____ 2019

Za ATRAK a.s.:




Michal Štrnad, předseda představenstva
(úředně ověřený podpis)

V Praze dne _____ 2019

Zmocnění přijímám:



Ing. Aleš Klepek



Ing. Aleš Klepek, člen představenstva
(úředně ověřený podpis)

oo
ch

o
y

m
u
o

o
n
m
j
e

